

- 897 / 23 - 92 / 93

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

3 JUNI 1993

WETSVOORSTEL

**tot vervollediging van de
federale Staatsstructuur**

AMENDEMENTEN

op de tekst aangenomen door de Commissies
(Stuk n° 897/18)

N° 913 VAN DE HEREN **BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS**

Art. 205

1) Dit artikel aanvullen met wat volgt :

« 4° in § 2, tweede lid, worden de woorden « en het volledig adres » weggelaten;

5° in de Franse tekst van § 2, tweede lid, wordt het woord « femme-candidat » vervangen door het woord « candidate »;

6° in fine van § 2, tweede lid, worden de woorden « of overleden echtgenoot » weggelaten;

Zie :

- 897 - 92 / 93 :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Langendries.
- N° 2 : Advies van de Raad van State.
- N° 3 tot 9 : Amendementen.
- N° 10 : Advies van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.
- N° 11 : Voorlopig gecoördineerde tekst.
- N° 12 tot 14 : Amendementen.
- N° 15 tot 17 : Verslagen.
- N° 18 : Tekst aangenomen door de Commissies.
- N° 19 tot 22 : Amendementen.

(*) Tweede zitting van de 48° zittingsperiode.

- 897 / 23 - 92 / 93

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

3 JUIN 1993

PROPOSITION DE LOI

**visant à achever la structure
fédérale de l'Etat**

AMENDEMENTS

au texte adopté par les Commissions
(Doc. n° 897/18)

N° 913 DE MM. **BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS**

Art. 205

1) Compléter cet article par les points suivants :

« 4° Au § 2, alinéa 2, les mots « et adresse complète » sont supprimés;

5° Au § 2, alinéa 2, les mots « femme candidat » sont remplacés par le mot « candidate »;

6° Au § 2, alinéa 2, in fine les mots « ou de son époux décédé » sont supprimés;

Voir :

- 897 - 92 / 93 :

- N° 1 : Proposition de loi de M. Langendries.
- N° 2 : Avis du Conseil d'Etat.
- N° 3 à 9 : Amendements.
- N° 10 : Avis du Conseil de la Communauté germanophone.
- N° 11 : Coordination provisoire.
- N° 12 à 14 : Amendements.
- N° 15 à 17 : Rapports.
- N° 18 : Texte adopté par les Commissions.
- N° 19 à 22 : Amendements.

(*) Deuxième session de la 48° législature.

7° § 2, tweede lid, wordt in fine aangevuld met de volgende zinsnede :

« Indien een vonnis de uit de echt gescheiden kandidaat toestaat de naam van haar gewezen echtgenoot te voeren, mag zij haar identiteit laten voorafgaan door zijn naam »;

8° § 2, achtste lid, wordt vervangen door het volgende lid :

« De kandidaten die hun kandidatuur bewilligen en wier naam voorkomt op eenzelfde voordrachtsakte worden geacht een enkele lijst te vormen » ».

2) In het 2°, in de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van de » en de woorden « Wetgeven- de Kamers », het woord « federale » invoegen.

N° 914 VAN DE HEREN **BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS**

Art. 218

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 218. — In dezelfde wet wordt een artikel 46 (nieuw) ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 46. — De Koning wordt gemachtigd bij een in ministerraad overlegd besluit de tekst van de wet van 23 maart 1989 in overeenstemming te brengen met de in de Grondwet gehanteerde terminologie, alsmede de artikelen van de voornoemde wet te ver- nummeren.

Hij past de modellen IIa en IIb aan; zo stelt Hij ook een model IIc in, waarbij het huidige model IIc model IIId wordt.

Hij wordt gemachtigd bij een in ministerraad over- legd besluit de bepalingen van de wet van 23 maart 1989 in overeenstemming te brengen met de bepalingen van het Kieswetboek, van Boek I van de wet van ... tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstede- lijke Raad wordt verkozen, van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en van de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932.

De in ministerraad overlegde besluiten, bedoeld in het eerste en derde lid, treden niet eerder in werking dan nadat ze bij wet werden bekrachtigd ».

N° 915 VAN DE HEREN **BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS**

(Subamendement op amendement n° 914)

Art. 218

Het derde lid, alsook de verwijzing daarnaar in het vierde lid weglaten.

7° Au § 2, alinéa 2, la phrase suivante est ajoutée :

« Si un jugement autorise la candidate divorcée à utiliser le nom de son ex-époux, elle peut faire précéder son identité du nom de celui-ci »;

8° Au § 2, l'alinéa 8 est remplacé par le suivant :

« Les candidats qui acceptent leur candidature et dont les noms figurent sur un même acte de présentation sont considérés comme formant une seule liste » ».

2) Au 2°, dans le texte proposé, après les mots « des Chambres législatives », insérer les mots « fédérales ».

N° 914 DE MM. **BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS**

Art. 218

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 218. — Dans la même loi, il est inséré un article 46 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 46. — Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, mettre le texte de la loi du 23 mars 1989 en concordance avec la terminologie de la Constitution, ainsi qu'adapter la numérotation des articles de ladite loi.

Il adapte les modèles IIa et IIb; de même Il crée un modèle IIc, l'actuel modèle IIc devenant le modèle IIId.

Il peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, mettre les dispositions de la loi du 23 mars 1989 en concordance avec les dispositions du Code électoral du Livre I^{er} de la loi du ... visant à achever la structure fédérale de l'Etat, la loi du 6 juillet 1990 réglant le mode d'élection du Conseil de la Communauté germanophone, la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales et la loi électorale communale coordonnée le 4 août 1932.

Les arrêtés délibérés en Conseil des Ministres visés aux alinéas 1^{er} et 3 n'entrent en vigueur qu'après approbation par la loi. »

N° 915 DE MM. **BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS**

(Sous-amendement à l'amendement n° 914)

Art. 218

Supprimer l'alinéa 3, et sa référence dans l'alinéa 4.

N° 916 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

(Subamendement op amendement n° 914)

Art. 218

Het derde en het vierde lid weglaten.

N° 917 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

Art. 343bis (nieuw)

In het voorgestelde Boek II, Titel IX, Hoofdstuk II, een artikel 343bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 343bis. — *In een Titel VII (nieuw), een artikel 86 (nieuw) invoegen, luidend als volgt :*

« Art. 86. — *De Koning wordt gemachtigd bij een in ministerraad overlegd besluit de tekst van de wet van 4 augustus 1932 in overeenstemming te brengen met de in de Grondwet gehanteerde terminologie, alsmede de artikelen van de voornoemde wet te vernummen.*

Hij wordt gemachtigd bij een in ministerraad overlegd besluit de bepalingen van de wet van 4 augustus 1932 in overeenstemming te brengen met de bepalingen van het Kieswetboek, van Boek I van de wet van ... tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement en van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen.

De in ministerraad overlegde besluiten, bedoeld in het eerste en het tweede lid, treden niet eerder in werking dan nadat ze bij wet werden bekrachtigd. »

N° 918 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

(Subamendement op amendement n° 917)

Art. 343bis (nieuw)

Het tweede lid, alsook de verwijzing daarnaar in het derde lid, weglaten.

N° 919 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

(Subamendement op amendement n° 917)

Art. 343bis (nieuw)

Het tweede en het derde lid weglaten.

N° 916 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

(Sous-amendement à l'amendement n° 914)

Art. 218

Supprimer les alinéas 3 et 4.

N° 917 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

Art. 343bis (nouveau)

Dans le Titre IX, du Livre II proposé, au Chapitre II, insérer un article 343bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 343bis. — *Dans le Titre VII nouveau, il est inséré un article 86, libellé comme suit :*

« Art. 86. — *Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, mettre le texte de la loi du 4 août 1932 en concordance avec la terminologie de la Constitution, ainsi qu'adapter la numérotation des articles de ladite loi.*

Il peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, mettre les dispositions de la loi du 4 août 1932 en concordance avec les dispositions du Code électoral du Livre I^{er} de la loi du ... visant à achever la structure fédérale de l'Etat, la loi du 6 juillet 1990 réglant le mode d'élection du Conseil de la Communauté germanophone, la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen et la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales.

Les arrêtés délibérés en Conseil des ministres visés aux alinéas 1^{er} et 2 n'entreront en vigueur qu'après approbation par la loi ».

N° 918 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

(Sous-amendement à l'amendement n° 917)

Art. 343bis (nouveau)

Supprimer l'alinéa 2 et sa référence dans l'alinéa 3.

N° 919 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

(Sous-amendement à l'amendement n° 917)

Art. 343bis (nouveau)

Supprimer les alinéas 2 et 3.

N^o 920 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

Art. 41bis (nieuw)

In het voorgestelde Boek I, een artikel 41bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 41bis. — De Koning wordt gemachtigd bij een in ministerraad overlegd besluit de bepalingen van Boek I in overeenstemming te brengen met de bepalingen van het Kieswetboek, van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement, van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en van de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932.

Dat in ministerraad overlegd besluit treedt niet eerder in werking dan nadat het bij wet werd bekrachtigd ».

VERANTWOORDING

De toestand waarin de kieswetten zich momenteel bevinden vereist een dringende en complete opknapbeurt, opdat men een volledige, samenhangende, en leesbare coördinatie voorhanden kan hebben, zonder onverantwoorde afwijkingen.

Aangezien het daarbij in de eerste plaats om een technische ingreep gaat, ware het aangewezen de Koning te machtigen die taak tot een goed einde te brengen.

Niettemin blijft de bekrachtiging door de wetgever vereist. Men zou er immers ten onrechte kunnen van uitgaan dat een dergelijke vormelijke verbetering, met het oog op een algemene coördinatie van de kieswetten, geen inhoudelijke veranderingen impliceert.

Aldus wordt niet geraakt aan de bevoegdheidsverdeling tussen de verschillende machten.

N^o 921 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

Art. 97

In limine van dit artikel de volgende zinsneede invoegen :

« In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 241 (nieuw) ingevoegd, luidend als volgt : « Art. 241. — ».

N^o 922 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

Art. 99

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

N^o 920 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

Art. 41bis (nouveau)

Dans le Livre I^{er} proposé, introduire un article 41bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 41bis. — Le Roi peut, par arrêté délibéré en conseil des Ministres, mettre en concordance les dispositions du Livre I^{er} avec les dispositions du Code électoral, de la loi du 6 juillet 1990 réglant le mode d'élection du Conseil de la Communauté germanophone, la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales et la loi électorale communale coordonnée le 4 août 1932.

Cet arrêté délibéré en Conseil des ministres n'entre en vigueur qu'après approbation par la loi ».

JUSTIFICATION

L'état actuel des législations électorales appelle en urgence un ravalement complet pour obtenir une coordination complète, cohérente, lisible et exempte de toute disparité injustifiée.

Le travail étant essentiellement technique, il est préférable de laisser au Roi, le soin de le mener à bien.

Néanmoins, l'approbation du pouvoir législatif reste indispensable, car ce serait un leurre de croire qu'un tel remaniement de forme, pour une coordination globale des textes électoraux, n'impliquent pas de retouches au fond.

La répartition des compétences entre les différentes pouvoirs s'en trouvera ainsi préservée.

N^o 921 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

Art. 97

Faire précéder cet article par la phrase liminaire suivante :

« Dans le même Code, il est ajouté un article 241 (nouveau) libellé comme suit : « Art. 241. — ».

N^o 922 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

Art. 99

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 99. — In hetzelfde Wetboek wordt een Titel X (nieuw) ingevoegd, met als opschrift « Overgangsbepaling », met een artikel 242 (nieuw), luidend als volgt :

« Art. 242. — De Koning wordt gemachtigd bij een in ministerraad overlegd besluit de tekst van het Kieswetboek in overeenstemming te brengen met de in de Grondwet gehanteerde terminologie, alsmede de artikelen van het voornoemde Wetboek te vernummeren.

Hij wordt gemachtigd bij een in ministerraad overlegd besluit de bepalingen van het Kieswetboek in overeenstemming te brengen met de bepalingen van Boek I van deze wet, van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en van de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932.

De in ministerraad overlegde besluiten, bedoeld in het eerste en het tweede lid, treden niet eerder in werking dan nadat ze bij wet werden bekrachtigd ». »

VERANTWOORDING

De toestand waarin de kieswetten zich momenteel bevinden vereist een dringende en complete opknapbeurt, opdat men een volledige, samenhangende, en leesbare coördinatie voorhanden zou hebben, zonder enige overbodige tegenstrijdigheid of afwijking.

Aangezien het daarbij in de eerste plaats om een technische ingreep gaat, ware het aangewezen de Koning te machtigen die taak tot een goed einde te brengen.

Niettemin blijft de bekrachtiging door de wetgever vereist. Men zou er immers ten onrechte kunnen van uitgaan dat een dergelijke vormelijke verbetering, met het oog op een algemene coördinatie van de kieswetten, geen inhoudelijke veranderingen impliceert.

Aldus wordt niet geraakt aan de bevoegdheidsverdeling tussen de verschillende machten.

N° 923 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

Art. 149

De woorden « Titre X » vervangen door de woorden « Titre IX ».

« Art. 99. — Il est inséré dans le même Code un Titre X (nouveau), intitulé : « Disposition transitoire » dans lequel est introduit un article 242 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 242. — Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, mettre le texte du Code électoral en concordance avec la terminologie de la Constitution, ainsi qu'adapter la numérotation des articles dudit Code.

Il peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, mettre les dispositions du Code électoral en concordance avec les dispositions du Livre I^{er} de la présente loi, de la loi du 6 juillet 1990 réglant le mode d'élection du Conseil de la Communauté germanophone, la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-capitale, la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales et la loi électorale communale coordonnée le 4 août 1932.

Les arrêtés délibérés en Conseil des ministres visés aux alinéas 1^{er} et 2 n'entreront en vigueur qu'après approbation par la loi ». »

JUSTIFICATION

L'état actuel des législations électorales appelle en urgence un ravalement complet pour retrouver un Code électoral complet, cohérent, lisible et dans lequel auront disparues toutes les contradictions et différences inutiles.

Le travail étant essentiellement technique, il semble préférable de laisser au Roi, le soin de le mener à bien.

Néanmoins, l'approbation du pouvoir législatif reste indispensable, car ce serait un leurre de croire qu'un tel remaniement de forme, pour une coordination des textes électoraux, n'impliquent pas des retouches au fond.

La répartition des compétences entre les différents pouvoirs s'en trouvera ainsi préservée.

N° 923 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

Art. 149

Remplacer les mots « Titre X » par les mots « Titre IX ».

N^o 924 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

Art. 159bis (nieuw)

In het voorgestelde Boek II, Titel V, een artikel 159bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Artikel 159bis. — In dezelfde wet wordt een Titel X (nieuw) ingevoegd, met als opschrift « Overgangsbepaling », met een artikel 66 (nieuw), luidend als volgt :

« Art. 66. — De Koning wordt gemachtigd bij een in ministerraad overlegd besluit de tekst van de wet van 6 juli 1990 in overeenstemming te brengen met de in de Grondwet gehanteerde terminologie, alsmede de artikelen van de voornoemde wet te vernummeren.

Hij wordt gemachtigd bij een in ministerraad overlegd besluit de bepalingen van de wet van 6 juli 1990 in overeenstemming te brengen met de bepalingen van het Kieswetboek, van Boek I van de wet van ... tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en van de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932.

De in ministerraad overlegde besluiten, bedoeld in het eerste en het tweede lid, treden niet eerder in werking dan nadat ze bij wet werden bekrachtigd ».

N^o 925 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

(Subamendement op amendement n^o 924)

Art. 159bis (nieuw)

Het tweede lid, alsook de verwijzing daarnaar in het derde lid, weglaten.

N^o 926 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

(Subamendement op amendement n^o 924)

Art. 159bis (nieuw)

Het tweede en het derde lid weglaten.

N^o 924 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

Art. 159bis (nouveau)

Dans le Titre V du Livre II proposé, insérer un article 159bis (nouveau), libellé comme suit :

« Article 159bis. — Dans la même loi, il est inséré un titre X (nouveau) intitulé « Disposition transitoire » dans lequel est inséré un article 66 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 66. — Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, mettre le texte de la loi du 6 juillet 1990 en concordance avec la terminologie de la Constitution, ainsi qu'adapter la numérotation des articles de ladite loi.

Il peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, mettre les dispositions de la loi du 6 juillet 1990 en concordance avec les dispositions du Code électoral, du Livre I^{er} de la loi du... visant à achever la structure fédérale de l'Etat, la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités des élections du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales et la loi électorale communale coordonnée le 4 août 1932.

Les arrêtés délibérés en Conseil des ministres visés aux alinéas 1^{er} et 2 n'entreront en vigueur qu'après approbation par la loi ».

N^o 925 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

(Sous-amendement à l'amendement n^o 924)

Art. 159bis (nouveau)

Supprimer le 2^{ème} alinéa, et sa référence dans l'alinéa 3.

N^o 926 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

(Sous-amendement à l'amendement n^o 924)

Art. 159bis (nouveau)

Supprimer les alinéas 2 et 3.

N° 927 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

Art. 285

In limine van dit artikel de volgende zinsnede invoegen :

« *In dezelfde wet wordt een artikel 44 (nieuw) ingevoegd, luidend als volgt :*

« *Art. 44. — ».*

N° 928 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

Art. 285bis (nieuw)

In het voorgestelde Boek II, Titel VIII, Hoofdstuk II, een artikel 285bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« *Art. 285bis. — In dezelfde wet wordt een artikel 45 (nieuw) ingevoegd, luidend als volgt :*

« *Art. 45. — De Koning wordt gemachtigd bij een in ministerraad overlegd besluit de tekst van de organieke wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen in overeenstemming te brengen met de in de Grondwet gehanteerde terminologie, alsmede de artikelen van de voornoemde wet te vernummeren.*

Hij wordt gemachtigd bij een in ministerraad overlegd besluit de bepalingen van de wet van 19 oktober 1921 in overeenstemming te brengen met de bepalingen van het Kieswetboek, van Boek I van de wet van ... tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement en van de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932.

De in ministerraad overlegde besluiten, bedoeld in het eerste en het tweede lid, treden niet eerder in werking dan nadat ze bij wet werden bekrachtigd ».

N° 929 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

(Subamendement op amendement n° 928)

Art. 285bis (nieuw)

Het tweede lid, alsook de verwijzing daarnaar in het derde lid, weglaten.

N° 927 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

Art. 285

Insérer la phrase liminaire suivante :

« *Dans la même loi, il est inséré un article 44 (nouveau), libellé comme suit :*

« *Art. 44. — ».*

N° 928 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

Art. 285bis (nouveau)

Dans le Titre VIII du Livre II proposé, au Chapitre II, insérer un article 285bis (nouveau), libellé comme suit :

« *Art. 285bis. — Dans la même loi il est inséré un article 45 (nouveau), libellé comme suit :*

« *Art. 45. — Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, mettre le texte de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, en concordance avec la terminologie de la Constitution, ainsi qu'adapter la numérotation des articles de ladite loi.*

Il peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, mettre les dispositions de la loi du 19 octobre 1921 en concordance avec les dispositions du Code électoral, du Livre I^{er} de la loi du ... visant à achever la structure fédérale de l'Etat, la loi du 6 juillet 1990 réglant le mode d'élection du Conseil de la Communauté germanophone, la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen et la loi électorale communale coordonnée le 4 août 1932.

Les arrêtés délibérés en Conseil des Ministres visés aux alinéa 1^{er} et 2 n'entreront en vigueur qu'après approbation par la loi ».

N° 929 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

(Sous-amendement à l'amendement n° 928)

Art. 285bis (nouveau)

Supprimer l'alinéa 2 et sa référence dans l'alinéa 3.

N° 930 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

(Subamendement op amendement n° 928)

Art. 285bis (nieuw)

Het tweede en het derde lid weglaten.

N° 931 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

Art. 193bis (nieuw)

In het voorgestelde Boek II, Titel VI, een artikel 193bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Artikel 193bis. — In dezelfde wet wordt een Titel IIIbis (nieuw) ingevoegd, met als opschrift « Overgangsbepaling », met een artikel 35bis (nieuw) luidend als volgt :

« Art. 35. — De Koning wordt gemachtigd bijeen in ministerraad overlegd besluit de tekst van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen in overeenstemming te brengen met de in de Grondwet gehanteerde terminologie, alsmede de artikelen van de voornoemde wet te vernummeren.

Hij wordt gemachtigd bijeen in ministerraad overlegd besluit de bepalingen van de wet van 12 januari 1989 in overeenstemming te brengen met de bepalingen van het Kieswetboek, van Boek I van de wet van ... tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en van de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932.

De in ministerraad overlegde besluiten, bedoeld in het eerste en het tweede lid, treden niet eerder in werking dan nadat ze bij wet werden bekrachtigd ».

N° 932 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

(Subamendement op amendement n° 931)

Art. 193bis (nieuw)

Het tweede lid, alsook de verwijzing daarnaar in het derde lid, weglaten.

N° 930 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

(Sous-amendement à l'amendement n° 928)

Art. 285bis (nouveau)

Supprimer les alinéas 2 et 3.

N° 931 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

Art. 193bis (nouveau)

Dans le Titre VI du Livre II proposé, insérer un article 193bis (nouveau), libellé comme suit :

« Article 193bis. — Dans la même loi, il est inséré sous un Titre IIIbis (nouveau) intitulé « Disposition transitoire » un article 35 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 35. — Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, mettre le texte de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, en concordance avec la terminologie de la Constitution, ainsi qu'adapter la numérotation des articles de ladite loi.

Il peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, mettre les dispositions de la loi du 12 janvier 1989 en concordance avec les dispositions du Code électoral, du Livre I^{er} de la loi du... visant à achever la structure fédérale de l'Etat, la loi du 6 juillet 1990 réglant la mode d'élection du Conseil de la Communauté germanophone, la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales et la loi électorale communale coordonnée le 4 août 1932.

Les arrêtés délibérés en Conseil des ministres visés aux alinéas 1^{er} et 2 n'entreront en vigueur qu'après approbation par la loi.

N° 932 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

(Sous-amendement à l'amendement n° 931)

Art. 193bis (nouveau)

Supprimer l'alinéa 2, et sa référence dans l'alinéa 3.

N° 933 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

(Subamendement op amendement n° 931)

Art. 193bis (nieuw)

Het tweede en het derde lid weglaten.

N° 934 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

Art. 342bis (nieuw)

In het voorgestelde Boek II, Titel IX, een artikel 342bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Artikel 342bis. — In dezelfde wet wordt een Titel VII (nieuw) ingevoegd, met als opschrift « Overgangs- en opheffingsbepalingen ».

Art. 935 VAN DE HEREN BERTOUILLE, SIMONET EN REYNDERS

Art. 343

In limine van de voorgestelde tekst de volgende zinsnede invoegen :

« Art. 85. — In dezelfde wet wordt in Titel VII (nieuw) een artikel 85 (nieuw) ingevoegd, luidend als volgt : ».

N° 936 VAN DE HEER VAN DEN EYNDE

Art. 374

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

De indieners zijn het blijkbaar volledig oneens over de inhoud van dit artikel. Zelfs binnen de meerderheid bestaan er verschillende interpretaties. Men is het met name niet eens over de uitzonderingspositie die krachtens dit artikel wordt toegekend aan polyvinylchloride.

Ook bestaat er een interpretatieverschil over de toepassing van de milieutaks : in het artikel wordt verwezen naar « het bedrag voorzien in artikel 371 », maar men is het er niet over eens of voor die milieutaks op drankverpakkingen in polyvinylchloride ook de beperkingen gelden (herbruikbaarheid, statiegeld, enzovoort) die in het daarmee verbonden artikel 372 werden vastgelegd.

N° 933 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

(Sous-amendement à l'amendement n° 931)

Art. 193bis (nouveau)

Supprimer les alinéas 2 et 3.

N° 934 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

Art. 342bis (nouveau)

Dans le Titre IX, du Livre II proposé, insérer un article 342bis (nouveau), libellé comme suit :

« Artikel 342bis. — Dans la même loi, il est inséré un Titre VII (nouveau) intitulé « Dispositions transitoires et abrogatoires ».

N° 935 DE MM. BERTOUILLE, SIMONET ET REYNDERS

Art. 343

Faire précéder le texte proposé par la phrase liminaire suivante :

« Art. 85. — Dans la même loi, dans le Titre VII (nouveau), est inséré un article 85 (nouveau), libellé comme suit : ».

A. BERTOUILLE
J. SIMONET
D. REYNDERS

N° 936 DE M. VAN DEN EYNDE

Art. 374

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Les auteurs ne sont apparemment pas d'accord sur le contenu de cet article. Les interprétations divergent même au sein de la majorité. Le désaccord porte plus spécialement sur l'exception prévue par cet article pour le chlorure de polyvinyle.

L'application de l'écotaxe pose, elle aussi, un problème d'interprétation : l'article renvoie au montant prévu à l'article 371, mais les points de vue divergent sur la question de savoir si cette écotaxe sur les récipients en chlorure de polyvinyle pour boissons peut aussi être limitée conformément aux conditions (réutilisation, consigne, ...) prévues à l'article 372 connexe.

N° 937 VAN DE HEER VAN DEN EYNDE

Art. 376

1) In § 1 (tweede lijn van de tabel) de bepaling betreffende wegwerpfototoestellen weglaten;

2) § 2 weglaten.

VERANTWOORDING

Ten eerste is het deel van het artikel betreffende de fototoestellen nutteloos. Zulke toestellen zullen dan in het buitenland worden aangekocht. Een groot deel van die wegwerpfototoestellen worden trouwens toch slechts gebruikt tijdens buitenlandse reizen, vakanties en dergelijke. De toestelletjes zijn compact en gemakkelijk te transporteren. De drempel om over te gaan tot aankoop in het buitenland ligt dus zeer laag en controle is vrijwel onmogelijk.

Ten tweede is deze maatregel uiterst asociaal. Hij treft bijna uitsluitend de kleine amateurfotograaf. Welgestelde en/of professionele fotografen kunnen zich immers gespecialiseerde apparatuur veroorloven. Voor de onbemiddelde amateur is het wegwerptoestelletje dikwijls het enige middel om technieken als groothoek- of onderwaterfotografie toe te passen.

Ten derde is de consument niet de eindgebruiker. Hij moet het fototoestel steeds naar een verkooppunt terugbrengen om de film te laten ontwikkelen, waarna de producenten en invoerders de toestellen in de ontwikkelcentrales ophalen en grotendeels recupereren.

N° 938 VAN DE HEER VAN DEN EYNDE

Art. 381

In § 3, het eerste lid aanvullen met wat volgt :

« die minstens even efficiënt is ».

VERANTWOORDING

Er kan voor een bepaald bestrijdingsmiddel een biologisch alternatief bestaan dat echter te weinig efficiënt of betrouwbaar is om bruikbaar te zijn. Door dit amendement zou dan alleen het minst gevaarlijke niet-biologische bestrijdingsmiddel vrijgesteld worden van de ecotaks. De oorspronkelijke tekst gaat uit van de onjuiste en onwetenschappelijke veronderstelling dat er voor elk bestrijdingsmiddel een bruikbaar biologisch alternatief bestaat.

N° 939 VAN DE HEER VAN DEN EYNDE

Art. 383

In § 1, in het voorlaatste lid, in de laatste zin, tussen de woorden « gebleekt » en « wordt het vrijgesteld », de woorden « maar met een minder schadelijk produkt », invoegen.

N° 937 DE M. VAN DEN EYNDE

Art. 376

1) Au § 1^{er} (deuxième ligne du tableau), supprimer la disposition relative aux appareils-photos jetables;

2) supprimer le § 2.

JUSTIFICATION

Premièrement, la partie de cet article consacrée aux appareils-photos est parfaitement inutile, étant donné que les consommateurs iront désormais les acheter à l'étranger. Au demeurant, une grande partie de ces appareils jetables ne s'utilisent qu'à l'occasion de voyages à l'étranger, pendant les vacances, et cetera. Ces appareils sont compacts et faciles à transporter. Les consommateurs auront tôt fait de se les procurer à l'étranger, d'autant qu'il n'existe quasi aucun moyen de contrôler ces achats.

Deuxièmement, cette mesure est tout à fait antisociale, parce qu'elle touche presque exclusivement les modestes photographes amateurs. Les nantis et/ou les professionnels peuvent en effet s'offrir des appareils sophistiqués. Pour l'amateur peu fortuné, l'appareil-photo jetable est souvent le seul moyen d'utiliser des techniques telles que le grand angle ou la photo sous-marine.

Troisièmement, le consommateur n'est pas l'utilisateur final. Il doit toujours rapporter l'appareil à un point de vente pour faire développer le film, après quoi les producteurs et les importateurs collectent ces appareils dans les centrales de développement et en récupèrent l'essentiel.

N° 938 DE M. VAN DEN EYNDE

Art. 381

Au § 3, compléter le premier alinéa par ce qui suit :

« qui soit au moins aussi efficace ».

JUSTIFICATION

Il peut exister, pour certains pesticides, un substitut biologique qui est toutefois trop peu efficace ou fiable pour être utilisable. Cet amendement aurait pour conséquence que seul le pesticide non biologique le moins dangereux serait exonéré de l'écotaxe. Le texte actuel est basé sur la supposition inexacte et non scientifique qu'il existe pour chaque pesticide un substitut biologique utilisable.

N° 939 DE M. VAN DEN EYNDE

Art. 383

Au § 1^{er}, avant-dernier alinéa, dernière phrase, entre les mots « chlore gazeux » et les mots « ils sont exonérés », insérer les mots « mais qu'ils le sont à l'aide d'un produit moins nocif ».

VERANTWOORDING

Dit voorkomt de mogelijkheid dat een producent aan de ecotaks zou ontsnappen door een bleekmiddel te gebruiken dat misschien nog schadelijker is dan chloorgas. Volgens de letter van de wettekst zou voor papier gebleekt met zo'n produkt geen ecotaks betaald moeten worden. Dit amendement voorziet in de mogelijkheid dat sommige — reeds bestaande of nog te ontwikkelen — vervangingsprodukten eventueel nog schadelijker voor het milieu zouden kunnen zijn dan chloorgas. In de oorspronkelijke tekst is met deze eventualiteit geen rekening gehouden. Er zou dus een ernstige discrepantie kunnen ontstaan tussen de geest en de letter van de wet. Door dit amendement wordt die mogelijkheid voorkomen.

N° 940 VAN DE HEER VAN DEN EYNDE

Art. 387

1. In § 3, in de eerste zin, tussen de woorden « hun » en « bevoegdheid » de woorden « volgens objectieve criteria vast te stellen » invoegen.

2. Na de eerste zin, een zin invoegen, luidend als volgt :

« Hiertoe legt de Koning vast aan welke diplomavereisten de commissieleden moeten voldoen ».

VERANTWOORDING

Dit amendement wil politieke benoemingen in de opvolgingscommissie voorkomen. Het stellen van objectieve criteria zoals diploma's vergroot de kans dat de commissieleden inderdaad bekwaam en met kennis van zaken zullen kunnen oordelen. Het dossier van de ecotaksen is zeer technisch. Meer nog dan in andere commissies zouden politieke benoemingen hier nefast zijn. De commissieleden zullen hun taak slechts naar behoren kunnen vervullen als zij een zekere wetenschappelijke achtergrond hebben.

F. VAN DEN EYNDE

JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à éviter que le producteur se soustraie à l'écotaxe en utilisant un agent de blanchiment qui serait encore plus nocif que le chlore gazeux.

Aux termes de la proposition de loi, aucune écotaxe ne devrait être payée pour le papier blanchi à l'aide d'un tel produit. Le présent amendement tient compte de l'éventualité qu'un produit de substitution — existant ou à venir — soit encore plus nocif pour l'environnement que le chlore gazeux. Le texte de la proposition ne tient pas compte de cette éventualité. Il pourrait ainsi se créer une grave distorsion entre l'esprit et la lettre de la loi, ce que tend à éviter le présent amendement.

N° 940 DE M. VAN DEN EYNDE

Art. 387

1. Au § 3, dans la première phrase, entre le mot « compétence » et le mot « dans », insérer les mots « , à établir selon des critères objectifs, ».

2. Après la première phrase, insérer une phrase libellée comme suit :

« Le Roi détermine à cet effet les conditions de diplôme auxquelles les membres de la Commission doivent satisfaire ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à exclure les nominations politiques au sein de la Commission de suivi. La fixation de critères objectifs tels que la possession de diplômes, augmente la probabilité de voir les membres de la Commission se prononcer avec compétence. Le dossier des écotaxes est très technique. Il serait — plus encore que dans d'autres commissions — malvenu de procéder en l'occurrence à des nominations politiques. Les membres de la commission ne pourront accomplir correctement leur tâche que s'ils possèdent certaines connaissances scientifiques.